



Генеральная Ассамблея

Семьдесят пятая сессия

Официальные отчеты

75-е пленарное заседание

Вторник, 8 июня 2021 года, 15 ч 00 мин
Нью-Йорк

Председатель: г-н Бозкыр (Турция)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Арриола Рамирес (Парагвай), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 10 ч 05 мин.

Совещание высокого уровня по ВИЧ/СПИДу

Пункт 10 повестки дня (продолжение)

Осуществление Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом и политических деклараций по ВИЧ/СПИДу

Доклад Генерального секретаря (A/75/836)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас мы заслушаем заявления после принятия резолюции 75/284.

Теперь я предоставляю слово наблюдателю от Святого Престола.

Монсенсьор Хансен (Святой Престол) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить все делегации, которые внесли свой конструктивный вклад в консультации по Политической декларации по ВИЧ/СПИДу (резолюция 75/284, приложение). Я также хочу выразить признательность сокоординаторам за их усилия, направленные на достижение консенсуса.

Несмотря на приложенные многими странами усилия, Политическая декларация не была принята на основе консенсуса. Данный факт вызывает сожаление, демонстрируя существующее серьезное расхождение во мнениях между государствами по ряду спорных и деликатных вопросов, которое с самого начала влияло на проведение нынешних консультаций. Как отметили многие выступавшие до меня ораторы, отсутствие консенсуса ослабляет воздействие Политической декларации и снижает эффективность усилий международного сообщества.

Святой Престол решительно поддерживает усилия, которые обеспечивают наше возвращение на путь, позволяющий искоренить эпидемию СПИДа к 2030 году, в том числе посредством устранения ситуаций неравенства, содействующих распространению ВИЧ-инфекции и сохранению пробелов в области ухода и лечения. Мы признаем, что не достигнем нашей цели, не удовлетворив потребности тех, кто наиболее уязвим к инфекции, и особенно тех, кто по-прежнему не имеет доступа к профилактике, лечению и медико-санитарной помощи из-за дискриминации, стигматизации и бедности.

Борьба с дискриминацией и стигматизацией должна вестись непрерывно, однако мы также можем и должны заняться разработкой политики, направленной на снижение числа случаев поведения,

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



сопряженного с риском, и поощрение ответственных и здоровых отношений, особенно среди молодежи. В этой связи Святой Престол продолжает привлекать внимание к тому неоспоримому факту, что единственным безопасным и абсолютно надежным методом профилактики передачи ВИЧ половым путем является воздержание до брака и уважение друг к другу и взаимная верность в браке.

В соответствии со своей природой и особой миссией, в частности принимая во внимание важность работы Католической церкви в области борьбы с эпидемией ВИЧ и СПИДа, Святой Престол хотел бы сделать следующие заявления и подтвердить свои оговорки в отношении некоторых концепций, использованных в Политической декларации.

Во-первых, что касается понятий «сексуальное и репродуктивное здоровье», «услуги в сфере сексуального и репродуктивного здоровья» и «репродуктивные права», Святой Престол рассматривает эти понятия как применимые в контексте целостной концепции здоровья. Святой Престол не считает аборт, доступ к услугам по прерыванию беременности или возможность использования abortивных средств составляющими вышеупомянутых понятий.

Во-вторых, в отношении понятий «контрацепция», «товары» и «использование презервативов», а также любых других упоминаемых в документе понятий, связанных с услугами по планированию семьи и концепцией регулирования деторождения, Святой Престол подтверждает свою хорошо известную позицию, касающуюся тех методов планирования семьи, которые Католическая Церковь считает морально приемлемыми, и, с другой стороны, тех услуг по планированию семьи, которые не уважают свободу супругов, человеческое достоинство и права человека соответствующих лиц.

В-третьих, если говорить о «гендере», под этим термином Святой Престол понимает обусловленное биологической сексуальной идентичностью различие на мужчин и женщин. В отношении понятия «гендерных норм» Святой Престол не признает идею о том, что гендер формируется исключительно под влиянием социальных условий, независимо от биологической природы; скорее, гендер указывает на объективное определение человека как родившегося мужчиной или женщиной.

В-четвертых, что касается «всестороннего просвещения» и «информирования» по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья, половой жизни и семьи, Святой Престол вновь подчеркивает, что родители несут главную ответственность и пользуются преимущественным правом во всех случаях, когда речь идет об образовании и воспитании их детей, что закреплено, в частности, во Всеобщей декларации прав человека и Конвенции о правах ребенка. В этой связи Святой Престол хотел бы отметить центральную роль семьи, а также роль, права и обязанности родителей по воспитанию своих детей.

В отношении первой и второй оговорок Святой Престол подтверждает свое заявление и оговорки, которые в ясной и более полной форме изложены в докладе Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР) 1994 года (A/CONF.171/13/Rev.1), а также в докладе четвертой Всемирной конференции по положению женщин 1995 года (A/CONF.177/20/Rev.1) и представлены в рамках соответствующих последующих конференций. При этом, руководствуясь подпунктом 15 пункта 1 доклада МКНР, наша делегация придерживается той позиции, что не было создано никаких новых норм или норм в области прав человека, что прибегание к аборту никогда не может использоваться в целях планирования семьи и что сам вопрос об аборте должен решаться в соответствии с национальным законодательством.

Мы убедительно просим занести текст этого заявления в официальный отчет о сегодняшнем заседании.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Европейского союза в его качестве наблюдателя.

Г-жа Людвиг (Европейский союз) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить от имени Европейского союза и его 27 государств-членов.

Мы сожалеем, что у нас не было возможности выступить непосредственно после заседания по вопросу о принятии резолюции 75/284 (см. A/75/PV.74). Тем не менее мы не хотели бы упустить возможность приветствовать сегодняшнюю сессию, посвященную совещанию высокого уровня по ВИЧ/СПИДу, которое проводится лишь раз в пять

лет для того, чтобы обсудить прогресс в ликвидации ВИЧ/СПИДа и наметить на ближайшие годы путь к достижению масштабной, но осуществимой цели по ликвидации ВИЧ/СПИДа как глобальной эпидемии.

Прежде всего мы хотели бы поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи, а также сокоординаторов, представителей Намибии и Австралии, и их сотрудников за неустанные усилия по подготовке Политической декларации по ВИЧ и СПИДу (резолюция 75/284, приложение).

Нынешнее совещание высокого уровня проходит на фоне исторического события: 40 лет назад был диагностирован первый случай заболевания ВИЧ/СПИДом. Сегодня также исполняется 20 лет со дня проведения беспрецедентной специальной сессии Генеральной Ассамблеи по ВИЧ/СПИДу и создания Глобального фонда для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией.

Несмотря на вышесказанное, нам еще многое предстоит сделать, чтобы поставить мир на путь, позволяющий искоренить ВИЧ/СПИД как глобальную эпидемию. Борьба еще не окончена, но мы обязуемся принять в течение следующих пяти лет неотложные меры в рамках скоординированного глобального ответа на ВИЧ-инфекцию. ВИЧ/СПИД ежедневно уносит жизни людей, разбивает семьи и общины. Каждый случай, который можно предотвратить, спасает жизни, не допускает разжигание конфликтов, избавляет от пожизненного лечения, а также сохраняет экономические ресурсы. Каждый случай, когда люди получают лечение, дает новую надежду не только отдельным людям, но и семьям, и общинам.

Вместе с тем в 2019 году было зарегистрировано порядка 2 миллионов новых случаев инфицирования ВИЧ. В настоящее время около 40 миллионов человек живут с ВИЧ, а около 7 миллионов человек даже не знают о своем статусе и могут, сами того не ведая, распространять эту инфекцию. Несмотря на значительные успехи, перед нами по-прежнему стоит огромная задача, и многое еще предстоит сделать и достичь.

Именно по этой причине мы приступили к переговорам по нынешней Политической декларации, поставив перед собой крайне масштабные цели и прекрасно понимая, что, если мы действи-

тельно хотим выполнить наши задачи, мы должны приложить больше усилий и добиться лучших результатов.

Мы крайне разочарованы тем, что консенсусный документ не был достигнут, несмотря на значительные уступки всех стран и компромиссные решения, которые были тщательно подготовлены и сформулированы сокоординаторами, а также согласованы подавляющим большинством членов Организации Объединенных Наций. Нас еще больше огорчило осознание того, что вплоть до самого конца переговоров некоторые страны стремились еще больше подорвать этот процесс. Нам досадно, что борьба с ВИЧ/СПИДом становится жертвой политических игр.

Тем не менее позвольте мне отметить важные позитивные аспекты нынешней Политической декларации.

Поскольку мы стремимся предотвратить страдания, одним из центральных пунктов Декларации по праву является комбинированная профилактика. Приведенные в Декларации многочисленные подходы и инструменты в полной мере отражают накопленные нами за последние десятилетия знания и в своей совокупности служат мощным средством борьбы с ВИЧ/СПИДом.

Кроме того, четко сформулированный список факторов, которые оказывают значительное содействие распространению ВИЧ/СПИДа, имеет важное значение для определения направления нашей деятельности. В этой связи мы признательны, что в документе наглядно демонстрируется высокая степень риска, связанного с гендерным насилием или насилием со стороны интимного партнера. В результате подобного насилия человек не только переживает личную трагедию, но и подвергается в несколько раз большему риску заражения ВИЧ-инфекцией.

Будучи ключевым учреждением Организации Объединенных Наций по борьбе с ВИЧ/СПИДом, Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) выделяет пять основных ключевых групп населения, которые особенно уязвимы к ВИЧ и зачастую не располагают адекватным доступом к услугам. На долю этих ключевых групп населения и их сексуальных партнеров приходится более 80 процентов новых случаев заражения ВИЧ-инфекцией во всем мире. Мы с удовлет-

ворением отмечаем, что в соответствующих местах нынешнего текста содержатся надлежащие ссылки на эти ключевые группы населения.

В то же время мы должны подчеркнуть, что указанных мер может быть недостаточно и мы предпочли бы добиться большего. Мы крайне разочарованы тем, что не удалось добиться никакого согласия в вопросе об учитывающем возрастную специфику и построенном на основе фактических данных всестороннем просвещении, в том числе половом, в контексте заболевания, которое передается в основном половым путем. Полученные в раннем возрасте обширные знания и осведомленность имеют решающее значение для профилактики инфекции и спасения жизней.

Глобальная стратегия по СПИДу на 2021–2026 годы является важнейшим ориентиром в нашей деятельности на ближайшие годы. Она пользуется нашей полной поддержкой, и мы полагаемся на глубокие знания ЮНЭЙДС и обстоятельные консультации, приведшие к принятию этой стратегии. Мы предпочли бы, чтобы все страны взяли на себя обязательства по всему пакету стратегий, а не по отдельным его частям.

В борьбе с ВИЧ/СПИДом важно бороться против стигматизации, зачастую сопряженной с сексуальной ориентацией и гендерной идентичностью, а также карательными законами. Обязательства по устранению таких барьеров в целях повышения эффективности борьбы с ВИЧ/СПИДом были бы чрезвычайно важны, и мы выражаем сожаление в связи с имеющимся в этом отношении в Декларации серьезным пробелом.

В заключение отмечу, что мы все же смогли присоединиться к консенсусу и пойти на компромисс, поскольку руководствовались целью этой Декларации: необходимо проявить единство в преследовании масштабных задач в свете тех ожиданий, которые справедливо возлагаются на нас не только в плане принятия важной Декларации, но и в рамках выполнения взятых по ней обязательств, начиная с этого дня. Мы не вправе разочаровывать людей, уже страдающих от ВИЧ, и мы не можем отказаться от нашего обязательства сделать все возможное для того, чтобы предотвратить все случаи заболевания в будущем. Поэтому мы рассчитываем на проведение интересных и плодотворных обсуждений в ходе предстоящих встреч.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Я хотел бы выразить искреннюю признательность Постоянному представителю Австралии при Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Митчеллу Файфилду и Постоянному представителю Намибии при Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Невиллу Мелвину Гертце, которые столь умело и терпеливо руководили обсуждениями и сложными переговорами в ходе неофициальных консультаций по резолюции 75/284. Убежден, что члены Ассамблеи присоединятся ко мне в выражении им обоим нашей искренней благодарности.

Прежде чем перейти к списку ораторов, я хотел бы рассмотреть некоторые организационные вопросы, касающиеся проведения пленарных заседаний.

Видеозаписи выступлений будут представляться делегациями с мест национальных представителей. В связи с нехваткой времени рекомендуется делать эти вступительные замечания краткими.

Высокопоставленные представители, которые физически присутствуют в зале Ассамблеи, могут выступать со своими заявлениями с мест национальных представителей или с трибуны.

Как указано в резолюции 75/260, продолжительность выступлений в ходе общих прений будет ограничена тремя минутами для отдельных делегаций и пятью минутами для заявлений от имени группы государств. В случае заранее записанных заявлений в отведенное время должны включаться как вступительные замечания, так и сама видеозапись.

В соответствии с решением 75/563, в дополнение к стенографическим отчетам о совещании высокого уровня, Председатель Генеральной Ассамблеи распространит в качестве документа Ассамблеи сводный документ, содержащий заявления, сделанные в форме заранее записанных заявлений в ходе совещания высокого уровня и направленные Председателю не позднее того дня, когда такие заранее записанные заявления воспроизводятся в зале Ассамблеи; подобные заранее записанные заявления будут прилагаться к стенографическим отчетам о заседании. Такие представляемые материалы следует направлять на электронную почту estatements@un.org.

Выступление президента Демократической Республики Конго Феликса Антуана Чиломбо Чисекеди

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Демократической Республики Конго для вступительных замечаний к выступлению президента Демократической Республики Конго.

Г-н Эмполе (Демократическая Республика Конго) (*говорит по-французски*): Для меня большая честь представить заявление, с которым президент Демократической Республики Конго и Председатель Комиссии Африканского союза Его Превосходительство г-н Феликс Антуан Чиломбо Чисекеди выступит в контексте совещания высокого уровня по ВИЧ/СПИДу от имени Африканского союза.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Демократической Республики Конго.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (см. A/75/958).

Выступление президента Республики Руанда Поля Кагаме

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Руанды для вступительных замечаний к выступлению президента Республики Руанда.

Г-жа Ругвабиза (Руанда) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить заявление президента Республики Руанда Его Превосходительства г-на Поля Кагаме по случаю проведения заседания Генеральной Ассамблеи на высоком уровне по ВИЧ/СПИДу.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает заранее записанное заявление президента Республики Руанда.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (см. A/75/958).

Выступление президента и председателя Совета министров Буркина-Фасо Рока Марка Кристиана Каборе

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Буркина-Фасо для вступительных замечаний к выступлению президента Буркина-Фасо.

Г-н Тиаре (Буркина-Фасо) (*говорит по-французски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление президента Буркина-Фасо Его Превосходительства г-на Рока Марка Кристиана Каборе по случаю проведения заседания Генеральной Ассамблеи на высоком уровне по ВИЧ/СПИДу.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Буркина-Фасо.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (см. A/75/958).

Выступление президента Объединенной Республики Танзания Самии Сулуху Хасан

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Танзании для вступительных замечаний к выступлению президента Объединенной Республики Танзания.

Г-н Гасторн (Объединенная Республика Танзания) (*говорит по-английски*): По случаю проведения заседания Генеральной Ассамблеи на высоком уровне по ВИЧ/СПИДу для меня особая честь и удовольствие представить заранее записанное заявление президента Объединенной Республики Танзания Ее Превосходительства г-жи Самии Сулуху Хасан.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Объединенной Республики Танзания.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (см. A/75/958).

Выступление президента Республики Сейшельские Острова Вавела Рамкалавана

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Сейшельских Островов для вступительных замечаний к выступлению президента Республики Сейшельские Острова.

Г-жа Морель (Сейшельские Острова) (*говорит по-английски*): Для меня особая честь представить заранее записанное заявление президента Республики Сейшельские Острова Его Превосходительства г-на Вавела Рамкалавана.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Сейшельские Острова.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (см. A/75/958).

Выступление президента Республики Либерия Джорджа Манне Веа

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Либерии для вступительных замечаний к выступлению президента Республики Либерия.

Г-жа Гибсон-Глей (Либерия) (*говорит по-английски*): Для меня особая честь представить заранее записанное заявление президента Республики Либерия Его Превосходительства г-на Джорджа Манне Веа.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Либерия.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (см. A/75/958).

Выступление главы Центральноафриканской Республики Фостена-Арканжа Туадеры

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Я предоставляю слово представителю Центральноафриканской Республики для вступительных замечаний к выступлению главы Центральноафриканской Республики.

Г-н Кпатаманго (Центральноафриканская Республика) (*говорит по-французски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление президента Центральноафриканской Республики Его Превосходительства г-на Фостена-Арканжа Туадеры.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление главы Центральноафриканской Республики.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (см. A/75/958).

Выступление президента Республики Зимбабве Эммерсона Дамбудзо Мнангавы

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Зимбабве для вступительных замечаний к выступлению главы Республики Зимбабве.

Г-жа Ньягура (Зимбабве) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление президента Республики Зимбабве Его Превосходительства г-на Эммерсона Дамбудзо Мнангавы.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Зимбабве.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (см. A/75/958).

Выступление президента Республики Сьерра-Леоне Джулиуса Маады Био

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Сьерра-Леоне для вступительных замечаний к выступлению президента Республики Сьерра-Леоне.

Г-н Теджан (Сьерра-Леоне) (*говорит по-английски*): По случаю проведения заседания Генеральной Ассамблеи на высоком уровне по ВИЧ/СПИДу, направленного на устранение неравенств и ликвидацию СПИДа, для меня особая честь представить заранее записанное заявление президента Республики Сьерра-Леоне Его Превосходительства г-на Джулиуса Маады Био.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает заранее записанное заявление президента Республики Сьерра-Леоне.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (см. A/75/958).

Выступление президента Федеративной Республики Нигерия Мухаммаду Бухари

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Нигерии для вступительных замечаний к выступлению президента Федеративной Республики Нигерия.

Г-н Мухаммад-Банде (Нигерия) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление президента Федеративной Республики Нигерия Его Превосходительства г-на Мухаммаду Бухари.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает заранее записанное заявление президента Федеративной Республики Нигерия.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (см. A/75/958).

Выступление президента Кооперативной Республики Гайана Мухаммеда Ирфаана Али

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Гайаны для вступительных замечаний к выступлению президента Кооперативной Республики Гайана.

Г-жа Персо (Гайана) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление президента Кооперативной Республики Гайана Его Превосходительства г-на Мухаммеда Ирфаана Али.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает заранее записанное заявление президента Кооперативной Республики Гайана.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (см. A/75/958).

Выступление президента Республики Нигер Мохамеда Базума

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Нигера для вступительных замечаний к выступлению президента Республики Нигер.

Г-н Абарри (Нигер) (*говорит по-французски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление президента Республики Нигер Его Превосходительства г-на Мохамеда Базума.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает заранее записанное заявление президента Республики Нигер.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (см. A/75/958).

Выступление президента и министра обороны Республики Малави Лазаруса Маккарти Чакверы

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Малави для вступительных замечаний к выступлению президента и министра обороны Республики Малави.

Г-н Лигоя (Малави) (*говорит по-английски*): Для меня честь и привилегия представить заранее записанное заявление, с которым президент Малави Его Превосходительство г-н Лазарус Маккарти Чаквера выступит в контексте нынешнего совещания высокого уровня.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента и министра обороны Республики Малави.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (см. A/75/958).

Пункт 10 повестки дня (продолжение)

Осуществление Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом и политических деклараций по ВИЧ/СПИДу

Выступление вице-президента Республики Ботсвана Сламбера Цогване

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Ботсваны для вступительных замечаний к выступлению вице-президента Республики Ботсвана.

Г-н Ммалане (Ботсвана) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление вице-президента Республики Ботсвана Его Превосходительства г-на Сламбера Цогване по случаю проведения этого совещания высокого уровня по ВИЧ/СПИДу.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление вице-президента Республики Ботсвана.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (см. A/75/958).

Выступление вице-президента Южно-Африканской Республики Дэвида Мабузы

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Южной Африки для вступительных замечаний к выступлению вице-президента Южно-Африканской Республики.

Г-жа Джойини (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление вице-президента Южно-Африканской Республики Его Превосходительства г-на Дэвида Мабузы.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление вице-президента Южно-Африканской Республики.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (см. A/75/958).

Выступление вице-президента Республики Намибия Нанголо Мбумбы

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Намибии для вступительных замечаний к выступлению вице-президента Республики Намибия.

Г-н Гертце (Намибия) (*говорит по-английски*): По случаю этого исторически значимого совещания высокого уровня по ВИЧ/СПИДу, проходящего в разгар еще одной глобальной пандемии в области здравоохранения, на меня возложена особая обязанность представить видеозапись выступления вице-президента Республики Намибия Его Превосходительства г-на Нанголо Мбумбы.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление вице-президента Республики Намибия.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (см. A/75/958).

Выступление вице-президента Республики Южный Судан Джеймса Вани Игги

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Южного Судана для вступительных замечаний к выступлению вице-президента Республики Южный Судан.

Г-н Малвал (Южный Судан) (*говорит по-английски*): Благодарю Председателя за возможность представить заранее записанное заявление вице-президента Республики Южный Судан Его Превосходительства г-на Джеймса Вани Игги в рамках проходящего в 2021 году заседания Генеральной Ассамблеи на высоком уровне по ВИЧ/СПИДу.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление вице-президента Республики Южный Судан.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (см. A/75/958).

Выступление премьер-министра Королевства Таиланд генерала (в отставке) Праюта Чан-Очи

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Таиланда для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Королевства Таиланд.

Г-н Сривихок (Таиланд) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление премьер-министра Королевства Таиланд Его Превосходительства генерала (в отставке) Праюта Чан-Очи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Королевства Таиланд.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (см. A/75/958).

Выступление исполняющего обязанности премьер-министра Королевства Эсватини Тембы Масуку

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Эсватини для вступительных замечаний к выступлению исполняющего обязанности премьер-министра Королевства Эсватини.

Г-н Масуку (Эсватини) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление исполняющего обязанности премьер-министра почетного Тембы Масуку.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление исполняющего обязанности премьер-министра Королевства Эсватини.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (см. A/75/958).

Выступление премьер-министра Ирландии Михола Мартина

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Ирландии для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Ирландии.

Г-н Флинн (Ирландия) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление премьер-министра Ирландии Михола Мартина.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Ирландии.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (см. A/75/958).

Выступление премьер-министра Республики Сербия Аны Брнабич

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Сербии для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Республики Сербия.

Г-жа Маринков (Сербия) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить заявление премьер-министра Республики Сербия Ее Превосходительства г-жи Аны Брнабич по случаю проведения заседания Генеральной Ассамблеи на высоком уровне по ВИЧ/СПИДу.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Республики Сербия.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (см. A/75/958).

Выступление заместителя премьер-министра Социалистической Республики Вьетнам Ву Дык Дама

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Вьетнама для вступительных замечаний к выступлению заместителя премьер-министра Социалистической Республики Вьетнам.

Г-н Данг (Вьетнам) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление заместителя премьер-министра Социалистической Республики Вьетнам Его Превосходительства г-на Ву Дык Дама.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление заместителя премьер-министра Социалистической Республики Вьетнам.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (см. A/75/958).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово наблюдателю от Европейского союза для вступительных замечаний к выступлению комиссара Европейского союза по международному партнерству.

Г-жа Людвиг (Европейский союз) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление комиссара Европейского союза по международному партнерству г-жи Ютты Урпилайнен.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление комиссара Европейского союза по международному партнерству.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (см. A/75/958).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Индонезии для вступительных замечаний к выступлению министра здравоохранения Индонезии.

Г-н Коба (Индонезия) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление министра здравоохранения Республики Индонезия и действующего Председателя заседания министров здравоохранения государств — членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии Его Превосходительства г-на Буди Гунади Садикина.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление министра здравоохранения Республики Индонезия.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (см. A/75/958).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Мозамбика для вступительных замечаний к выступлению министра здравоохранения Мозамбика.

Г-н Афонсу (Мозамбик) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление министра здравоохранения Республики Мозамбик Его Превосходительства г-на Арминду Даниэла Тиагу, который выступит от имени президента Республики Мозамбик Его Превосходительства г-на Филипе Жасинту Ньюси.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление министра здравоохранения Республики Мозамбик.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (см. A/75/958).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Канады для вступительных замечаний к выступлению министра международного развития Канады.

Г-н Блэк (Канада) (*говорит по-английски*): По случаю проведения в 2021 году совещания высокого уровня по ВИЧ/СПИДу для меня большая честь и удовольствие представить видеозапись выступления министра международного развития Канады г-жи Карины Гоулд.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление министра международного развития Канады.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (см. A/75/958).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Я предоставляю слово представителю Испании для вступительных замечаний к выступлению министра здравоохранения правительства Испании.

Г-жа Алонсо Хиганто (Испания) (*говорит по-испански*): Я имею честь представить заранее записанное заявление министра здравоохранения правительства Испании Ее Превосходительства г-жи Каролины Дариас Сан-Себастьян.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление министра здравоохранения правительства Испании.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (см. A/75/958).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Я предоставляю слово представителю Дании для вступительных замечаний к выступлению министра по вопросам сотрудничества в области развития Дании и министра Дании по вопросам сотрудничества стран Северной Европы, а также глобального советника по делам молодежи Дании.

Г-н Херманн (Дания) (*говорит по-английски*): В прошлом году было диагностировано 1,5 миллиона новых случаев инфицирования ВИЧ, основная часть которых пришлась на молодых людей. Вероятность того, что молодые женщины в возрасте 15–24 лет будут жить с ВИЧ, в два раза выше, чем у мужчин того же возраста. Несмотря на это, молодежь, особенно подростки и молодые женщины, часто остаются без внимания и игнорируются при принятии мер по борьбе с ВИЧ/СПИДом. В этой связи для меня большая честь представить заранее записанные заявления министра Дании по вопросам сотрудничества в области развития и министра по вопросам сотрудничества Северных стран Его Превосходительства г-на Флемминга Мёллера Мортенсена, а также глобального советника по делам молодежи Дании г-жи Наташи Скъяльдгор.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступления министра Дании по вопросам сотрудничества в области развития и министра по вопросам сотрудничества Северных стран, а также глобального советника по делам молодежи Дании.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (см. A/75/958).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Я предоставляю слово представителю Швейцарии для вступительных замечаний к выступлению федерального советника и начальника федерального департамента иностранных дел Швейцарской Конфедерации.

Г-н Хаури (Швейцария) (*говорит по-французски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление федерального советника и начальника федерального департамента иностранных

дел Швейцарской Конфедерации Его Превосходительства г-на Иньяцио Кассиса.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление федерального советника и начальника федерального департамента иностранных дел Швейцарской Конфедерации.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (см. A/75/958).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Я предоставляю слово представителю Люксембурга для вступительных замечаний к выступлению министра по сотрудничеству в целях развития и гуманитарным действиям Великого Герцогства Люксембург.

Г-н Лауэр (Люксембург) (*говорит по-французски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление министра по сотрудничеству в целях развития и гуманитарным действиям Великого Герцогства Люксембург Его Превосходительства г-на Франца Файо.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступления министра по сотрудничеству в целях развития и гуманитарным действиям Великого Герцогства Люксембург.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (см. A/75/958).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Мы заслушали последнего оратора в рамках сегодняшних прений. Мы продолжим прения высокого уровня завтра в зале Генеральной Ассамблеи в 16 ч 30 мин.

Я также напоминаю делегатам, что первое тематическое совещание «за круглым столом» под названием «Решение проблемы неравенства в целях искоренения СПИДа: до 2030 года осталось 10 лет», председателем которого выступит министр международного сотрудничества в области развития Швеции г-н Пер Ульссон Фрид, а модератором — член Глобального корпуса журналистов Организации Объединенных Наций г-жа Реди Тхави, состоится в 10 ч 00 мин в зале Генеральной Ассамблеи.

Заседание закрывается в 18 ч 00 мин.